

RAUMALAINEN

V
A
N
H
A
N
A
I
K
A
I
N
E
N

S
A
S
S
S

K
I
R
J
A

A a b c d e f g h i i
k l m n o p r s
s t u w h ä ö

A B C D E F G H
I K L M N O P R

S T U W Y Ä Ö

A B C D E F G H I J K L M N O

P Q R S T U V W X Y Z Ä Ä Ö

a b c d e f g h i j k l m n o

p q r s t u v w x y z ä ä ö

A B C D E F G H I J K L M N O

P Q R S T U V W X Y Z Ä Ä Ö

a b c d e f g h i j k l m n o p q

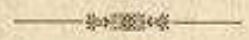
r s t u v w x y z ä ä ö

A B C D E F G H I J K

L M N O P Q R S T U

W X Y Z Ä Ä Ö

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z ä ä ö



Äänelliset, eli ääntiöt, jotka yksinnsä äänen antavat:

a e i o u y ä ö.

Äänettömät, eli kerakkeet, jotka ei yksinnsä, vaan yhdistettyinä ääntiöitten kanssa äänen antavat:

b c d f g h j k l m n p r s t w.

Wieraita näistä ovat: b c f.

Erumerkit ovat:

Wiste	:	Suutumerkki	!
Kaksipiste	:	Salmumerkki	..
Duolipiste	:	Sulkumerkit	() ett []
Wilkku	:	Wjainswitwa	—
Tavumerkki	:	Wykälä	§
Kajomysmerkki	?		

Wastuumerkit:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 30 40 50 60 70 80 90 100 1000

Kertomataulu.

2 kertaa 1 on 2		4 kertaa 1 on 4		6 kertaa 1 on 6		8 kertaa 1 on 8					
2	2	4	4	2	8	6	2	12	8	2	16
2	3	6	4	3	12	6	3	18	8	3	24
2	4	8	4	4	16	6	4	24	8	4	32
2	5	10	4	5	20	6	5	30	8	5	40
2	6	12	4	6	24	6	6	36	8	6	48
2	7	14	4	7	28	6	7	42	8	7	56
2	8	16	4	8	32	6	8	48	8	8	64
2	9	18	4	9	36	6	9	54	8	9	72
2	10	20	4	10	40	6	10	60	8	10	80

3 kertaa 1 on 3		5 kertaa 1 on 5		7 kertaa 1 on 7		9 kertaa 1 on 9					
3	2	6	5	2	10	7	2	14	9	2	18
3	3	9	5	3	15	7	3	21	9	3	27
3	4	12	5	4	20	7	4	28	9	4	36
3	5	15	5	5	25	7	5	35	9	5	45
3	6	18	5	6	30	7	6	42	9	6	54
3	7	21	5	7	35	7	7	49	9	7	63
3	8	24	5	8	40	7	8	56	9	8	72
3	9	27	5	9	45	7	9	63	9	9	81
3	10	30	5	10	50	7	10	70	9	10	90

Her-ran Ru-ko-us!

Sä mei-dän, jo-ka o-let tai-wais-sa. Py-hi-tet-ty ol-foon Si-nun ni-mes. Lä-hes tul-foon Si-nun wal-ta-kun-tas. Ta-pah-tu-foon Si-nun tah-tos, niin maas-sa kuin tai-waas-sa. An-na meil-le tä-nä päi-wä-nä mei-dän jo-ka-päi-wäi-nen lei-päm-me. Ja an-na meil-le mei-dän syn-tim-me an-teef-si, niin-kuin me-fin an-teef-si an-nam-me mei-dän wel-wol-lis-tem-me. Ja ä-lä joh-da-ta mei-tä kiu-sa-uk-seen. Mut-ta pääs-tä mei-tä pa-has-ta. Sil-lä si-nun on wal-ta-kun-ta ja woi-ma ja kun-ni-a i-jan-kai-fi-fes-ti. A-men.

Us-kon tun-nus-tus.

Mi-nä us-kon Ju-ma-lan pääl-le
J-sän kail-ki-wal-ti-aan, Tai-waan
ja maan Luo-jon.

Ja mi-nä us-kon Je-suk-sen Kris-tuk-sen pääl-le, Hä-nen ai-no-an Poi-kan-sa, mei-dän Her-ram-me; jo-la si-ki-si By-häs-tä Hen-ges-tä, syn-tyi Neit-sees-tä Ma-ri-as-ta; pii-nat-tiin Pon-ti-us Pi-la-tuk-sen al-la; ris-tin pääl-le nau-lit-tiin, kuo-le-tet-tiin ja hau-dat-tiin; os-tui a-las hel-wet-tiin; kol-man-te-na pä-i-wä-nä nou-si y-lös kuol-leis-ta; as-tui y-lös tai-waa-seen; is-tuu J-sän Ju-ma-lan kail-ki-wal-ti-aan oi-ki-al-la kä-del-lä; siel-tä on tu-le-wa tuo-mit-se-maan e-lä-wi-ä ja kuol-lei-ta.

Mi-nä us-kon Py-hän Hen-gen pääl-le; yh-den py-hän kris-til-li-sen seu-ra-kun-nan, py-häin ih-mis-ten yh-te-y-den, syn-tein an-teef-si saa-mi-sen; ruu-miin y-lös-nou-se-mi-sen, ja i-jan-kail-fi-sen e-lä-män. Amen.

Ju-ma-lan Kym-me-net käs-ky-sa-nat.

En-sim-mäi-nen.

Mi-nä o-len Her-ra si-nun Ju-ma-las.
Ei si-nun pi-dä mui-ta ju-ma-li-a pi-tä-män mi-nun e-des-sä ni.

Toi-nen.

Ei si-nun pi-dä tur-haan lau-su-man si-nun Her-ras Ju-ma-las ni-me-ä; sil-lä ei Her-ra pi-dä si-tä ran-kai-se-mat-ta, jo-la Hä-nen ni-men-sä tur-haan lau-su-u.

Kol-mas.

Muis-ta le-po-päi-wää, et-täs sen py-hit-täi-sit.

Nel-jäs.

Ei-nun pi-tää tun-ni-oi-ta-man si-nun J-sääs ja Mi-ti-äs, et-täs me-nes-tyi-sit ja lau-an e-läi-sit maan pääl-lä.

Vi-i-des.

Ei si-nun pi-dä tap-pa-man.

Kuu-des.

Ei si-nun pi-dä huo-rin te-ke-män.

Seit-se-mäs.

Ei si-nun pi-dä wa-ras-ta-man.

Kah-dek-säs.

Ei si-nun pi-dä wää-rää to-dis-tus-ta sa-no-man si-nun lä-him-mäis-täs was-taan.

Yh-dek-säs.

Ei si-nun pi-dä pyh-tä-män si-nun lä-him-mäi-ses huo-net-ta.

Kym-me-nes.

Ei si-nun pi-dä hi-moit-se-man si-nun lä-him-mäi-ses e-män-tää, ei-tä hä-nen pal-we-li-ja-tan-sa, ei-tä pit-kaan-sa, ei-tä lar-jaan-sa, ei-tä juh-taan-sa, tai-ka muu-ta kuin hä-nen o-man-sa on.

Kai-ki käs-ty-sa-not sul-je-taan näi-hin ja-noi-hin.

Si-nun pi-tää ra-kas-ta-man Her-raa si-nun Ju-ma-la-tas kai-kes-ta si-nun sy-dä-mes-täs, ja kai-kes-ta si-nun sie-lus-tas, ja kai-kes-ta si-nun mie-les-täs, ja kai-kes-ta si-nun woi-mas-tas; Ja si-nun pi-tää ra-kas-ta-man si-nun lä-him-mäis-täs niin-kuin it-se-äs.

Kai-ki mi-tä te tah-dot-te, et-tä ih-mis-ten pi-tää teil-le te-ke-män, se teh-kää't te myös heil-le. Bel-kää Ju-ma-la-ta, ja pi-dä Hä-nen käs-ty-sä; sil-lä si-tä tu-lee kai-kein ih-mis-ten teh-dä.

Kas-teen Sak-ra-ment-ti.

Men-kää't kai-keen maa-il-maan, ja saar-nat-kaat E-wan-fe-li-u-mi-a kai-ki-le luo-duil-le. Jo-ka us-ko ja kas-te-taan, se tu-lee au-tu-aal-si; mut-ta jo-ka ei us-ko, se ka-do-te-taan. — Mi-nul-le on an-net-tu kai-ki woi-ma tai-waas-sa ja maan pääl-lä; Men-kää't siis ja o-pet-ta-kaat kai-ke-a kan-saa, ja kas-ta-kaat hei-tä Mi-meen Is-sän ja Po-jan ja Py-hän Hen-gen. Ja o-pet-ta-kaat hei-tä pi-tä-mään kai-ki kuin Mi-nä o-len teil-le käs-ty-nyt. Ja kat-so: Mi-nä o-len tei-dän kans-san-ne jo-ka päi-wä maa-il-man lopp-uun as-ti. — Et-lei jo-ku syn-ny We-des-tä ja Hen-ges-tä, ei hän tai-da Ju-ma-lan wal-ta-kun-taan si-säl-le tul-la. Mi-tä li-has-ta syn-ty-nyt on, se on li-ha; ja mi-tä hen-ges-tä syn-ty-nyt on, se on hen-ki.

Rip-pi eli syn-nin-pääs-tö.

Mi-nä an-nan si-nul-le tai-waan wal-ta-kun-nan a-wai-met: ja mi-tä si-nä si-dot maan pääl-lä, sen pi-tää o-le-man si-do-tun tai-waas-sa; ja mi-tä si-nä pääs-tät maan pääl-lä, sen pi-tää o-le-man pääs-te-tyh tai-waas-sa. — Ot-ta-kaat Py-hä Hen-ki; joil-le

A b c d e f g h i j k l m n o p r s t u v x y ä ö

te syn-nit an-teef-si an-nat-te, niil-le ne an-teef-si an-ne-taan; ja joil-le te ne pi-dät-te, niil-le ne o-wat pi-de-tyt.

Her-ran Eh-tool-li-nen.

Mei-dän Her-ra Je-sus Kris-tus si-nä yö-nä, jo-na Hän pe-tet-tiin, ot-ti Lei-wän, kiit-ti, mur-si ja an-toi O-pe-tus-lap-sil-len-sa, ja sa-noi: Ot-ta-kaat ja syö-kää, tä-mä on mi-nun ruu-mii-ni, jo-ka tei-dän e-des-tän-ne an-ne-taan; se teh-kää te mi-nun muis-tof-seni.

Sa-mal-la muo-to-a Eh-tool-li-sen jäl-keen ot-ti Hän myös Kal-lin, kiit-ti, an-toi heil-le ja sa-noi: Ot-ta-kaat ja juo-kaat täs-tä kait-fi; tä-mä on sen Lu-den Tes-ta-men-tin Kalk-fi mi-nun We-res-sä-ni, jo-ka tei-dän ja mo-nen e-des-tä wuo-da-te-taan syn-tein an-teef-si an-ta-mi-sek-si; se teh-kää, niin u-sein kuin te juot-te, Mi-nun muis-tof-se-ni.

Ruo-ka-lu-wut.

Kait-fein sil-mät war-ti-oi-se-wat Si-nu-a Her-ral ja Si-nä an-nat heil-le ru-an a-jal-lan-sa. Si-nä a-waat kä-tes ja ra-wit-set kait-fi, kuin e-lä-wät, Si-nun siu-na-uf-sel-las. Kun-nia ol-koon Isäl-le ja Po-

A b c d e f g h i j k l m n o p r s t u v x y ä ö

jal-le ja Py-häl-le Hen-gel-le, niin-kuin a-lus-ta on ol-lut ja nyt ja ai-na i-jan-kait-fi-ses-ta i-jan-kait-fi-se-heu! A-men.

Isä meidän, joka olet taiwaisja, j. n. e.

Rukoillaamme.

Herra Jumala taiwaallinen Isä! siunaa meitä ja näitä Sinun lahjojas, jotka meil-le ruumiin rawinnoksi armollisesti suonut olet. Ja anna Sinun pyhä armos, että me kohtuullisesti, ja Sinun mieltäs rikko-matta niitä nautitsisimme ja tykömme ot-taisimme, Sinun Voikas, Jesuksen Kris-tuksen, meidän Herramme kautta. Amen.

Jesuksen nimeen nyt me menemm' launiist' pöytään,
Ja Herran sanan pääll' meit' sydästä', juomast' löytään,
Me siitä hyvän saamm'; waan saakoon kiitoksen
Se pöydän Herra suur', ain' nimeen Jesuksen!

Kiitos ruuan jälkeen.

Kiittäkää Herraa, sillä Hän on hyvä ja Hänen laupiutensa pysyy ijankaikkisesti, joka ruuan antaa jokaiselle hengelle, joka eläimille antaa heidän ruokansa, ja kaarneen pojille, jotka Häntä awuksensa huutawat. Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle

Hengelle, niinkuin alusta on ollut, ja nyt ja aina ijanfaikefisesti ijanfaikefisehen! Amen.

Nä meidän, joka olet taiwaisfa, j. n. e.

Me kiitämme Sinua, rakas taiwaallinen Isä, Jesuksen Kristuksen meidän Herramme kaultta, kaikein Sinun hywäin tekois ja erittäinkin näitten Sinun lahjais edestä, joita me nyt Sinun laupiudestas nautimme, ja rukoulemme Sinun pyhää armoas, että niinkuin ruumis on rawintonsa saanut, mahtais myös sielu Sinun pyhällä sanallas aina wirwoitetuksi tulla, saman Sinun rakkaan Poikas, Jesuksen Kristuksen, meidän Herramme kaultta. Amen.

Kiitos olkoon Jumalalle,
 Ruumiin, sielun ruokkijalle!
 Armostansa auttakoon,
 Neuwokoon ja saattakoon,
 Suloisesti suojelkoon,
 Esiwallan warjellkoon,
 Rauhan aina antakoon,
 Wiimein iloon kantakoon.

Namu-rukoukset.

Sinun pyhään Nimees, Sinä ristiinnaulittu Herra Jesu Kristel! minä nyt nousen. Sinä, joka minun kallilla werelläs lunastit, Sinä minua tänä päivänä ja joka hetki hallitse, auta, warjele, siunaa; ja anna hywä onni ja jumalinen meno minun asioisfani ja töisfani, että minun elämäni ja aiwoituffeni Sinun kiitoksekses ja kunniakses tulus! Wahwista minua myös kaikeiin hywiin töihin tänä päivänä ja joka päivä, ja tämän onnettoman elämän perästä johdata minua ijanfaikefiseen elämään! Amen.

Minä kiitän Sinua, minun taiwaallinen Isäni, Jesuksen Kristuksen, Sinun rakkaan Poikas kaultta, että minua tänä yönä kaikesta waarasta ja wahingosta armollisesti warjellut olet; ja rukoulen Sinua, että minulle anteeksi antaisit kaike minun syntini, joilla minä tänä yönä Sinun mieles rikkonut olen, ja myös tänä päivänä warjelisit minua kaikesta synnistä ja pahuudesta, että minun elämäni ja kaike minun työni mahtais Sinulle keltwata; sillä minä

annan itseni, sieluni ja ruumiini ja kaikki tyhni kuin minulla on, Sinun haltuus ja huomaas. Sinun pyhät enkelis olkoot minun kanssani ja älkööt kuhunkaan minusta luopuko! Sinun Pyhä Henkes walaiskoon ja hallitkoon minua, ettei se paha wihamies perfele minusta mitään woittaisi! Amen.

Ehto-rukoukset.

Minä kiitän Sinua, minun taiwaallinen Isäni, Jesuksen Kristuksen, Sinun rakkaan Poikas kautta, ettäs minua tänä päivänä kaikesta waarasta ja wahingosta armollisesti warjellut olet; ja rukoilen Sinua ettäs minulle anteeksi antaisit kaikki minun syntini, joilla minä tänä päivänä Sinun mieles rikkonut olen, ja ettäs tänä yönä minua armollisesti warjelisit ja minusta murheen pitää tahtoisit; sillä minä annan itseni, ruumiini ja sieluni, ja kaikki tyhni kuin minulla on, Sinun huomaas ja käsiis. Sinun pyhät enkelis olkoot minun kanssani, ja älkööt kuhunkaan minusta luopuko! Sinun Pyhä Henkes walaiskoon ja hallitkoon minua, ettei se paha wihamies perfele minusta mitään woittaisi! Amen.

Walwo Herra, ratas taiwaallinen Isä, meidän ylitsemme, ja warjele meitä siltä kalwawalta kiusaajalta, joka aina ympärillä, etsein tetä hän sais niellä, anna meille armojas, että me wahwalla uskolla miehuullisesti häntä vastaan seisoisimme, ja tänä yönä Sinun pyhän warjelukses alla murheetoinna lepäisimme, Sinun rakkaan Poikas, Jesuksen Kristuksen, meidän Herramme kautta. Amen.

Lasien rukous.

Herra Jumala, taiwaallinen Isä! me rukoilemme Sinua: Sinun rakkaan Poikas, Jesuksen Kristuksen tähden, lainaa meille pyhä armos, että me oikeassa uskossa, hywisssä tawoissa ja opissa päivä päivältä kaswaisimme ja lisääntyisimme; ja että Sinä meitä, meidän wanhempiamme ja esiwaltaamme tänä päivänä kaikesta synnistä, wahingosta ja kaikesta pahasta armollisesti warjella ja suojella tahtoisit. Amen.

Rukous rauhasta.

Suo meille rauha, Herra! nyt ja elinaikanamme auta: Ei maan pääll' löydy fetään muut', kuin riidat asettaa taitaa, paits Sinua yhtä!

Anna, Herra! rauha kaikille maallunille, onni ja terveys itsetullenkin säädylle.

S Herra Jumala! jolta pyhät halut, oikiat neuvot ja vanhurskaat työt tulevat, anna Sinun palvelijoilles se rauha, jota maailma ei antaa taida, että meidän sydämämme Sinun käskyjes alle annettu olisit; ja kaikki vihamiesten neuvot särje, että meidän elämämme Sinun warjelukses alla olis, Jesuksen Kristuksen, meidän Herramme kautta. Amen.

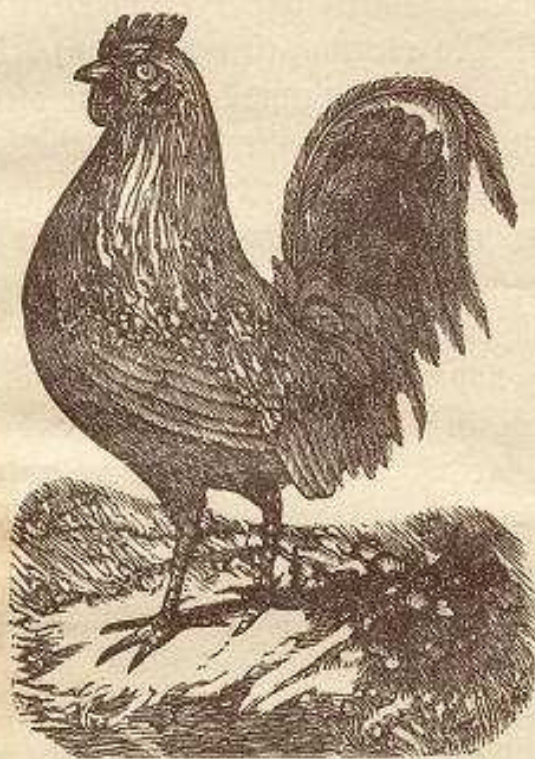
Yhteistä rukousta.

Muta meitä walwoissamme, Herra! kätke meitä maatessamme, että me walwoissimme Kristuksen kanssa ja rauhassa lepäissimme. Sinun haltuus, Herra Jumala, minä annan minun henkeni ja sieluni, että sinä Kristuksessa, joka on meidän elämämme ja ylösnousemismme, ijanikaikkisesta kuolemasta warjelisit. Ja rukoilemme Sinua, että Sinä, joka se totinen walkeus olet, Sinun armos paisteen minun pimiään sydämmeeni wuodattaisit, Sinun rakkaan Poikas, Jesuksen Kristuksen, meidän Herramme kautta. Amen.

Laupias Jumala, rakas taiwaallinen Isä! jouta laupiudella ei yhtään loppua ole: Sinä, joka olet kärsiwällinen, pitkämielinen,

ja suuresta armosta anteeksi annat kaikille katuwaisille kaikki pahat teot, rikokset ja synnit! Me olemme (sen pahempi) tehneet syntiä meidän isäimme kanssa; me olemme wäärin tehneet ja olleet jumalattomat ja Sinun mieles rikkoneet; Sinulle ainoalle olemme me syntiä tehneet, ja Sinun edessä pahoin tehneet; mutta älä muistele meidän entisiä pahoja tekojamme: armahda meitä nopiasti, sillä me olemme sangen wiheliäisiksi joutuneet. Muta meitä Jumala, meidän Wapahtajamme! Sinun nimmes kunnian tähden wapahta meitä, ja anna meille kaikki meidän syntimme anteeksi, ja anna meille Sinun Pyhän Hengen armo, parata meidän syntistä elämätämme, ja saada Sinun kanssas ijanikaikkisen elämän, Sinun Poikas, Jesuksen Kristuksen, meidän Herramme kautta. Amen.

S Herra siunatsoon meitä ja warjelsoon meitä! Herra walistatsoon kaswonsa meidän päällemme ja olkoon meille armollinen! Herra kääntäköön kaswonsa meidän puolemme ja antakoon meille ijanikaikkisen rauhan! Nimeen Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen. Amen.



Ah, Jesu, mielemm' valaise
Ja sydämemme aukaise,
Ett' sanas saattais hedelmän;
Meill' tuottais uskon, elämän.

*Sun oppiasi oppimaan,
Sun totuuttasi tuntemaan
Ja painamahan mieleemme;
Saat' aina valmiit olemme.*